

## СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ НА СЪВЕТА

от 25 ноември 2002 година

за удължаване мандатът на Мисията за наблюдение на Европейския съюз

(2002/921/ОВППС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

(1) На 22 декември 2000 г. Съветът прие Съвместно действие 2000/811/ ОВППС относно Мисията за наблюдение на Европейския съюз<sup>1</sup>. Това съвместно действие изтича на 31 декември 2002 г.

(2) Действието на Мисията за наблюдение на Европейския съюз (наричана по-нататък „МНЕС“) в момента се ръководи от Споразумението между Съюза и Съюзна република Югославия, одобрено с Решение 2001/352/ОВППС<sup>2</sup> и от Споразумението между Съюза и Бившата югославска република Македония, одобрено с Решение 2001/682/ОВППС<sup>3</sup>, както и от Меморандуми за разбирателство и размяна на писма с други страни домакини от Западните Балкани.

(3) Мандатът на МНЕС трябва да се удължи.

(4) Необходимо е да се гарантира безопасността на наблюдателите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

### *Член 1*

Мандатът на МНЕС се удължава.

### *Член 2*

1. Основната цел на Мисията е да допринесе по гъвкав начин, чрез събиране на информация и анализи съгласно насоките на Генералния секретар/Върховния представител и Съвета, за ефективното формиране на политиката на Съюза спрямо Западните Балкани.

---

<sup>1</sup> ОВ L 328, 23.12.2000 г., стр. 53, последно изменено със Съвместно действие 2001/845/ОВППС (ОВ L 315, 1.12.2001 г., стр. 1)

<sup>2</sup> ОВ L 125, 5.5.2001 г., стр. 1

<sup>3</sup> ОВ 241, 11.9.2001 г., стр. 1

2. С тази цел МНЕС по-специално следва да:

- а) наблюдава политическото развитие и развитието в областта на сигурността в рамките на нейните отговорности;
- б) отдели специално внимание на наблюдението на границите, междуетническите въпроси и завръщането на бежанци;
- в) предаде аналитични доклади на базата на получените задачи;
- г) допринесе за своевременното предупреждение на Съвета и укрепване на увереността в контекста на стабилизационната политика, провеждана от Съюза в региона.

3. Съветът може също така да инициира специални задачи, като се координира с Генералния секретар/Върховния представител и Комисията.

При изпълнението на задачите си МНЕС тясно координира своите действия с Командващите мисии на Европейския съюз и съответните международни организации на Западните Балкани с оглед по-ефективната политика на Европейския съюз спрямо Западните Балкани.

#### *Член 3*

1. Генералният секретар/Върховният представител, като се координира с Председателството, определя задачите на МНЕС в съответствие с политиката, приета от Съвета спрямо Западните Балкани.

2. МНЕС докладва на Съвета за изпълнението на задачите чрез Генералния секретар/Върховния представител.

3. Генералният секретар/ Върховният представител осигурява гъвкавото и нормално функциониране на МНЕС. В този контекст той следва редовно да преразглежда функциите и географската територия, предмет на МНЕС, за да продължи да адаптира вътрешната организация на МНЕС спрямо приоритетите на Съюза за Западните Балкани. Той докладва на Съвета до 30 септември 2003 г. и предлага препоръки. Комисията се асоциира напълно.

#### *Член 4*

1. МНЕС се структурира по следния начин:

- а) генерален щаб, който се състои от Командващ мисията, заместник Командващ мисията, юридически съветник, отдел за анализи, финансов и

административен отдел, отдел за управление на бази данни и комуникационен и логистичен отдел;

б) офиси на МНЕС за поддръжка на важни местни контакти, тясно координиране с Командващите мисии на Съюза и съответните международни организации, предоставяне на операционна обратна връзка и подпомагане на бързото преразпределяне на мобилните екипи;

в) мобилни екипи с възможност за бързо преразпределяне, имащи задачата да се отчитат съгласно мандата, описан в член 2, параграф 3.

#### *Член 5*

1. Командващият мисията се назначава от Съвета въз основа на предложения, внесени от Генералния секретар/Върховния представител, за период от една година, който може да се подновява до три години. Той осигурява ежедневното управление на операциите на МНЕС.

Заместник Командващият мисията се определя от държавата-членка, поела Председателството.

2. Броят и компетенциите на състава на МНЕС съответстват на целите и структурата, изложени в членове 2 и 4.

3. Международният състав се избира от държавите членки за минимален период от една година. Всяка държава-членка поема разходите, свързани с определените от нея членове на състава, включително заплати, надбавки, жилищни и пътни разходи до и от Западните Балкани.

4. Държавите, които не са членки на ЕС, но участват в ОССЕ и понастоящем предоставят свой състав на МНЕС, могат да продължат своето участие. Те поемат разходите за изпращане на номинирания от тях състав и допринасят за текущите разходи на МНЕС пропорционално на участието им и брутният им национален продукт.

5. Държавата или институцията на Общността, назначила определен член на състава, отговаря за всякакви свързани с назначаването искове от или спрямо този член на състава. Въпросната държава или институция на Общността отговаря за предприемането на действия срещу члена на състава, свързани с назначаването му.

6. Нивата на местния състав съответстват на структурата, изложена в член 4.

#### *Член 6*

1. Референтната финансова подкрепа за изпълнението на настоящото Съвместно действие възлиза на 5 182 563 EUR.

2. Определената в параграф 1 сума се отпуска за финансиране на инфраструктурата и текущите разходи на МНЕС, включително разходите, свързани с местния персонал.

Разходите, финансирани с определената в параграф 1 сума, се управляват в съответствие с приложимите за бюджета правила и процедури на Европейската общност.

3. Командващият мисията се отчита напълно и се супервизира от Комисията относно действията, предприети в рамките на договора му.

#### *Член 7*

Подробните правила за операциите на МНЕС в рамките на нейните отговорности следва да бъдат постановени в договорености, сключени съгласно процедурата, постановена в член 24 от Договора.

#### *Член 8*

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се до 31 декември 2003 г.

#### *Член 9*

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник*.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2002 година.

*За Съвета:*  
*Председател*  
T. PEDERSEN